



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 24. februára 2026
(OR. en)

2025/0071(COD)
LEX 2497

PE-CONS 65/1/25
REV 1

AGRI 727
AGRIORG 163
AGRIFIN 174
AGRILEG 207
CODEC 2157

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, KTORÝM SA MENIA
NARIADENIA (EÚ) Č. 1308/2013, (EÚ) Č. 251/2014 A (EÚ) 2021/2115, POKIAĽ IDE O
URČITÉ PRAVIDLÁ TRHU A SEKTOROVÉ PODPORNÉ OPATRENIA V SEKTORE
VINOHRADNÍCTVA A VINÁRSTVA A PRE AROMATIZOVANÉ VÍNNE VÝROBKY, A
NARIADENIE (EÚ) 2024/1143, POKIAĽ IDE O URČITÉ PRAVIDLÁ OZNAČOVANIA
LIEHOVÍN**

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2026/...

z 24. februára 2026,

ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) č. 251/2014 a (EÚ) 2021/2115, pokiaľ ide o určité pravidlá trhu a sektorové podporné opatrenia v sektore vinohradníctva a vinárstva a pre aromatizované vínne výrobky, a nariadenie (EÚ) 2024/1143, pokiaľ ide o určité pravidlá označovania liehovín

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 42 prvý odsek, článok 43 ods. 2 a článok 118 prvý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom³,

¹ Ú. v. EÚ C, C/2025/5161, 28.10.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/5161/oj>.

² Ú. v. EÚ C, C/2025/4418, 29.8.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/4418/oj>.

³ Pozícia Európskeho parlamentu z 10. februára 2026 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 16. februára 2026.

keďže:

- (1) Hoci je Únia stále svetovým lídrom v oblasti výroby, spotreby a vývozného hodnoty vína, množstvo, kvalitu a druhy spotrebovaného vína ovplyvňujú spoločenské a demografické zmeny. Spotreba vína v Únii je na najnižšej úrovni za tri desaťročia, pričom tradičné vývozné trhy s vínami Únie sú nepriaznivo ovplyvnené kombináciou klesajúceho trendu spotreby a geopolitických faktorov, čo vedie k neistejším modelom vývozu. Okrem toho vzhľadom na zraniteľnosť sektora vinohradníctva a vinárstva voči zmene klímy sa výroba vína stáva nepredvídateľnou. Výsledná nadmerná ponuka vedie k poklesu cien, čo znamená, že vinohradníci majú menej príjmov na investovanie do svojich podnikov a nižšie finančné rezervy, o ktoré sa môžu oprieť, ak ich región zasiahne niektorý z častejších a zvyčajne lokálnych nepriaznivých poveternostných javov.
- (2) S cieľom prediskutovať tieto výzvy a identifikovať možné príležitosti pre sektor vinohradníctva a vinárstva Únie bola zriadená skupina na vysokej úrovni pre politiku v sektore vinohradníctva a vinárstva. Diskutovalo sa v rámci nej o tom, ako lepšie podporovať sektor, ktorý v súčasnosti čelí štrukturálnym výzvam, napríklad riadením výrobného potenciálu, zvyšovaním konkurencieschopnosti a skúmaním nových trhových príležitostí. Po štyroch zasadnutiach táto skupina na vysokej úrovni schválila „politické odporúčania pre budúcnosť sektora vinohradníctva a vinárstva EÚ“.
- (3) S cieľom poskytovať čo najlepšiu podporu výrobcovi vína, ktorí čelia takýmto výzvam, je vhodné zohľadniť najnaliehavejšie odporúčania skupiny na vysokej úrovni v právnom rámci uplatniteľnom na vína a aromatizované vínne výrobky.

- (4) V sektore vinohradníctva a vinárstva je vzťah medzi ponukou výroby, dopytom spotrebiteľov a vývozom na svetovom trhu v súčasnosti nestabilný, čo vedie k vážnym narušeniam trhu. Okrem toho existuje tendencia trvalého poklesu spotreby vína v Únii v dôsledku zmien v návykoch a životnom štýle spotrebiteľov. Existujúci režim povolení na výsadbu viniča sa považuje za nevyhnutný na zachovanie rovnováhy medzi dodávateľskou kapacitou sektora, primeranou životnou úrovňou výrobcov a primeranými cenami pre spotrebiteľov a zároveň na zabezpečenie rozmanitosti vín a zohľadňovanie osobitostí sektora vinohradníctva a vinárstva Únie. Sektor vinohradníctva a vinárstva Únie má osobité črty vrátane dlhého životného cyklu svojich vinogradov, ktoré vyplývajú zo skutočnosti, že výroba je možná len niekoľko rokov po výsadbe, ale potom pokračuje viacero desaťročí, a že má potenciál značných výkyvov medzi jednotlivými úrodami. Sektor vinohradníctva a vinárstva Únie charakterizuje aj veľmi vysoký percentuálny podiel malých rodinných poľnohospodárskych podnikov, čoho výsledkom je rozmanitá škála vín. Takíto výrobcovia potrebujú dlhodobú predvídateľnosť na odôvodnenie významných investícií potrebných na výsadbu vinohradu a na zaručenie hospodárskej životaschopnosti svojich projektov v priebehu času v procese zlepšovania konkurencieschopnosti sektora vinohradníctva a vinárstva Únie na svetovom trhu. S cieľom konsolidovať doterajšie úspechy v sektore vinohradníctva a vinárstva Únie a dosiahnuť udržateľnú rovnováhu medzi kvantitou a kvalitou v tomto sektore prostredníctvom pokračujúceho kontrolovaného nárastu výsadby viniča by sa mal režim povolení na výsadbu viniča predĺžiť a podliehať preskúmaniam každých 10 rokov, aby sa tento režim vyhodnotil. Vo vhodných prípadoch by sa mali predložiť návrhy na základe výsledkov uvedených preskúmaní s cieľom zlepšiť konkurencieschopnosť sektora vinohradníctva a vinárstva.

- (5) Vzhľadom na súčasný pokles dopytu po víne by sa vinohradníkom, ktorí sú držiteľmi platných, nevyužitých povolení na novú výsadbu a povolení vyplývajúcich zo zmeny ich práv na výsadbu udelených pred 1. januárom 2025, nemali ukladať sankcie za nevyužitie týchto povolení. To by malo viesť k odstráneniu motivácie pre držiteľov povolení na výsadbu vysádzať vinohrady tam, kde nemusí byť dopyt po víne, ktoré vyrobia. Správne sankcie by sa mali naďalej uplatňovať v súvislosti s nevyužitím povolení na výsadbu udelených po 1. januári 2025 s cieľom odrádzať od špekulatívnych žiadostí o takéto povolenia zo strany vinohradníkov, ktorí nemajú v úmysle vysadiť vinohrad.
- (6) Vzhľadom na čoraz častejšie prírodné katastrofy, závažné meteorologické javy a výskytu rastlinných chorôb by členské štáty mali mať možnosť predĺžiť až o 12 mesiacov platnosť povolení na výsadbu udelených pre postihnutý región, ktorá má uplynúť do konca príslušného hospodárskeho roka. Držitelia takýchto povolení na výsadbu by mali mať možnosť vzdať sa svojich povolení bez toho, aby im boli uložené správne sankcie, ak informujú príslušné orgány členského štátu, že v predĺženej lehote nechcú využívať svoje povolenia. Hoci cieľom správnych sankcií je zabrániť špekulatívnym žiadostiam o povolenia na výsadbu, výnimočné okolnosti môžu viesť k nepredvídaným praktickým ťažkostiam pre vinohradníkov, ktoré im bránia vysadiť nové vinohrady. Aby sa v takýchto prípadoch predišlo ďalším ťažkostiam, príslušné orgány členských štátov by mali mať možnosť upustiť od správnych sankcií za nevyužitie povolenia na výsadbu na základe odôvodnenej žiadosti dotknutého vinohradníka.

- (7) Pokiaľ ide o riadenie výrobného potenciálu, mala by sa stanoviť dlhšia platnosť povolení na opätovnú výsadbu, aby mali výrobcovia viac času na preskúmanie možnosti výsadby odrôd, ktoré sú lepšie prispôsobené dopytu na trhu alebo meniacim sa klimatickým podmienkam, alebo používania nových techník obhospodarovania vinohradov. Okrem toho v záujme zníženia tlaku na vinohradníkov by im nemali hroziť správne sankcie, ak sa rozhodnú nevyužiť povolenie na opätovnú výsadbu.
- (8) Posledný deň platnosti povolení udelených podľa článkov 64, 66 a 68 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013⁴ pred nadobudnutím účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia závisí od dátumu ich vydania. V záujme administratívneho zjednodušenia by všetky tieto povolenia mali zostať v platnosti do posledného dňa príslušného hospodárskeho roka.
- (9) Opustené vinohrady môžu byť ohniskom škodcov a chorôb, a preto môže predstavovať riziko pre okolitú plochu vinohradov. Členským štátom by sa preto malo povoliť požadovať vyklčovanie takýchto opustených vinohradov. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať delegované akty, ktorými sa stanovujú podmienky takéhoto klčovania.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

- (10) Ak sa v odôvodnených prípadoch krízy vykonávajú alebo vykonávali vnútroštátne opatrenia alebo opatrenia Únie zamerané na zníženie ponuky (pokiaľ ide o destiláciu, zelený zber alebo vyklčovanie vinohradov), členské štáty by mali mať možnosť obmedziť vydávanie povolení na novú výsadbu na regionálnej úrovni v súvislosti s konkrétnymi oblasťami s nadmernou ponukou s cieľom zabrániť zvyšovaniu výrobného potenciálu.
- (11) S cieľom lepšie zohľadňovať najnovšie trendy v sektore vinohradníctva a vinárstva by členské štáty mali mať možnosť flexibilne stanoviť regionálne obmedzenia na vydávanie povolení na novú výsadbu pre určité oblasti, ktoré sú na úrovni 0 %, a tak riadiť výrobný potenciál. Ak sa členský štát rozhodne stanoviť takéto regionálne obmedzenia pre určité oblasti na zabránenie nadmernému zvýšeniu výrobného potenciálu, je vhodné umožniť, aby členský štát vyžadoval, aby sa povolenia udelené pre oblasť, na ktorú sa vzťahuje regionálne obmedzenie, využívali v danej oblasti.
- (12) Výrobky s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením majú jedinečné vlastnosti spojené s ich zemepisným pôvodom, ako aj s tradičným know-how. S cieľom chrániť dobrú povesť takýchto výrobkov a zabrániť riziku výrazného znehodnotenia, alebo nesprávneho používania tretími stranami je vhodné umožniť členským štátom stanoviť obmedzenia pri udeľovaní povolení na novú výsadbu, prijať opatrenia na zabránenie obchádzaniu pravidiel týkajúcich sa ochranného mechanizmu pre novú výsadbu a stanoviť kritériá oprávnenosti a prioritné kritériá na udeľovanie povolení na novú výsadbu v dotknutých oblastiach.

- (13) S cieľom zabrániť zvýšeniu rizika nadmernej ponuky v regiónoch, v ktorých sa členský štát rozhodol obmedziť udeľovanie povolení na novú výsadbu, by členský štát mal mať možnosť stanoviť podmienky oprávnenosti na udeľovanie povolení na novú výsadbu, aby sa zabránilo nadmerným výnosom v nových vinohradoch vysadených v dotknutých regiónoch.
- (14) Malo by sa objasniť, že pri udeľovaní povolení na výsadbu viniča by členské štáty mali mať možnosť používať objektívne, nediskriminačné kritériá oprávnenosti a prioritné kritériá, ktoré vedú k uprednostňovaniu vinohradov, ktoré prispievajú k zlepšeniu výrobkov so zemepisným označením alebo ich kvality.
- (15) Ak sa členské štáty rozhodnú využiť možnosť obmedziť vydávanie povolení na regionálnej úrovni, pričom zohľadnia odporúčania predložené uznanými profesijnými organizáciami pôsobiacimi v sektore vinohradníctva a vinárstva, je vhodné ďalej objasniť, ktoré druhy organizácií môžu vydávať takéto odporúčania.

- (16) Povolenia na opätovnú výsadbu sa udeľujú výrobcom, ktorí vyklčovali plochu vysadenú viničom a podali žiadosť. Malo by sa objasniť, že vinohradník, ktorý dostane podporu na vyklčovanie viniča v súlade s článkom 216 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 alebo článkom 58 ods. 1 prvým pododsekom písm. o) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115⁵, nemá nárok na povolenie na opätovnú výsadbu pre príslušnú plochu.
- (17) Povolenia na opätovnú výsadbu sa musia používať v tom istom poľnohospodárskom podniku, v ktorom sa vykonalo vyklčovanie, ale je možné ich použiť na inom pozemku v rámci toho istého podniku. Vzhľadom na to, že poľnohospodárske podniky môžu pozostávať z pozemkov v rôznych výrobných regiónoch, je dôležité poskytnúť členským štátom možnosť zabezpečiť, aby sa v oblastiach oprávnených na výrobu vína s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením nemohli využívať žiadne povolenia na opätovnú výsadbu vyplývajúce z vyklčovania vinohradov mimo uvedenej oblasti. Je vhodné, aby členské štáty prijali takéto rozhodnutie na základe odporúčania profesijnej organizácie, ktorá je v dotknutej oblasti reprezentatívna.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj>).

- (18) Hoci sa opätovnou výsadbou vyklčovaného vinohradu nezväčšuje plocha vinohradov, členské štáty by mali mať možnosť stanoviť pravidlá opätovnej výsadby s cieľom lepšie riadiť územné rozloženie vinohradov, napríklad aby zabránili premiestňovaniu vinohradov do regiónov s nerovnováhou na trhu alebo mimo svahov a terás, keď tieto vinohrady zohrávajú dôležitú úlohu pri ochrane krajiny a zabraňujú erózii pôdy. Členské štáty by mali mať aj možnosť stanoviť podmienky v súvislosti s viničmi produkujúcimi špecifické druhy vína a pre spôsoby výroby, ktoré členské štáty označili za spôsoby výrazne zvyšujúce priemerný výnos vo výrobnom regióne, alebo podmienky, ktoré majú zaistiť zachovanie tradičných spôsobov výroby.
- (19) V záujme zabezpečenia primeraného prístupu k uplatňovaniu režimu povolení na výsadbu viniča pri súčasnom zohľadňovaní vážnych rizík, ktoré pre trh predstavuje nadmerná ponuka, je vhodné stanoviť maximálnu hranicu hektárov vysadených vinohradov, pod ktorou sú členské štáty oslobodené od povinnosti uplatňovať režim povolení na výsadbu.
- (20) V posledných rokoch sa stále zvyšuje dopyt spotrebiteľov po vinárskych výrobkoch so zníženým obsahom alkoholu, ktoré sa vyrábajú odalkoholizáciou s použitím určitých techník povolených v Únii. Mala by sa povoliť výroba čiastočne odalkoholizovaných vín sceľovaním alebo kupážou odalkoholizovaného vína alebo čiastočne odalkoholizovaného vína s vínom alebo čiastočne odalkoholizovaným vínom, pretože môže zlepšiť senzorické vlastnosti konečného výrobku a ponúka spôsob udržateľnejšej výroby čiastočne odalkoholizovaných vín.

- (21) Vysoký dopyt spotrebiteľov po šumivých vinárskych výrobkoch so zníženým obsahom alkoholu alebo bez alkoholu predstavuje pre tento sektor príležitosť. Pravidlami výroby odalkoholizovaných vín sa však ukladajú určité technologické obmedzenia na výrobu šumivých vín. Podľa v súčasnosti platných pravidiel musia vinárske výrobky pred procesom odalkoholizácie dosiahnuť vlastnosti a minimálny skutočný obsah alkoholu danej kategórie výrobku. To znamená, že odalkoholizované a čiastočne odalkoholizované šumivé vinárske výrobky sa môžu vyrábať len zo šumivých vín rovnakej kategórie. Procesom odalkoholizácie sa však z pôvodného šumivého vína úplne odstráni oxid uhličitý. Preto je na výrobu šumivého vinárskeho výrobku so zníženým alebo so žiadnym obsahom alkoholu potrebné opätovne pridať oxid uhličitý do čiastočne alebo úplne odalkoholizovaného vína, a to použitím nového, samostatného procesu. Výrobcom by sa preto malo umožniť vyrábať odalkoholizované alebo čiastočne odalkoholizované šumivé víno, perlivé víno, sýtené víno a sýtené perlivé víno priamo z odalkoholizovaného tichého vína alebo čiastočne odalkoholizovaného tichého vína prostredníctvom druhotného kvasenia alebo vo vhodných prípadoch pridaním oxidu uhličitého. To by umožnilo sektoru vinohradníctva a vinárstva Únie ťažiť z nového vývoja spotrebiteľského dopytu a zároveň zachovať svoje vysoké normy kvality výroby.

- (22) Pravidlá označovania vinárskych výrobkov by sa mali zmeniť s cieľom lepšie informovať spotrebiteľa o vlastnostiach vinárskych výrobkov so zníženým obsahom alkoholu, a to pri zachovaní povinnosti poskytovať informácie o používaní odalkoholizácie. Spotrebiteľia poznajú výrazy ako „0,0 %“ a „nealkoholický“. Takéto výrazy sú však v rôznych členských štátoch regulované odlišne. Výrazy odkazujúce na znížený obsah alkoholu by mali byť v súlade s pravidlami Únie týkajúcimi sa označovania zníženého obsahu určitých látok. Preto je potrebné harmonizovať používanie týchto výrazov v celej Únii, a tým umožniť sektoru vinohradníctva a vinárstva ťažiť z nového spotrebiteľského dopytu a zároveň zabezpečiť fungovanie vnútorného trhu.
- (23) Dodržiavanie požiadavky Únie uvádzať zoznam zložiek a výživových údajov na etiketách vyváženého vína môže byť pre vývozcov zaťažujúce, najmä ak sa požiadavky na označovanie dovážajúcich tretích krajín líšia od požiadaviek Únie. S cieľom uľahčiť v takýchto prípadoch vývoz je vhodné oslobodiť víno určené na vývoz od uvedených požiadaviek Únie na označovanie.

- (24) Poskytovanie zoznamu zložiek a výživových údajov vinárskych výrobkov elektronickými prostriedkami je pre hospodárske subjekty účinným spôsobom poskytovania dôležitých informácií spotrebiteľom, pričom uľahčuje fungovanie vnútorného trhu a vývoz vín. Platí to najmä pre malých výrobcov. Neexistencia harmonizovaných pravidiel uvádzania elektronických prostriedkov, ktoré obsahujú zoznam zložiek a/alebo výživové údaje, na obale alebo na etikete pripevnenej k nemu však viedla k vzniku odlišných postupov hospodárskych subjektov a rozdielnych pravidiel uplatňovaných vnútroštátnymi orgánmi, čo nepriaznivo ovplyvnilo riadne uvádzanie vín na trh. S cieľom minimalizovať náklady a administratívne zaťaženie hospodárskych subjektov a zabezpečiť spoločný prístup na celom trhu Únie a zároveň zohľadniť potrebu sprístupňovať tieto informácie spotrebiteľom by Komisia mala byť splnomocnená prijímať delegované akty v spolupráci s členskými štátmi s cieľom doplniť nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 stanovením pravidiel uvádzania elektronických prostriedkov, ktorými sa spotrebiteľom poskytuje zoznam zložiek a výživové údaje harmonizovaným spôsobom, na obale alebo etikete pripevnenej k nemu, a to aj prostredníctvom systému bezslovného vyjadrovania.
- (25) S cieľom znížiť zaťaženie hospodárskych subjektov a neistotu, ktorej čelia, je vhodné objasniť, že povinné údaje by sa mali na každom obale uvádzať len raz.

- (26) S cieľom zabezpečiť, aby forma a usporiadanie elektronických prostriedkov boli schopné uspokojiť nové potreby vyplývajúce z rýchleho a neustáleho pokroku digitalizácie a umožniť, aby uvedené elektronické prostriedky zahŕňali ďalšie relevantné informácie pre spotrebiteľov, ktoré sa vyžadujú podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva a ktoré možno poskytovať elektronicky, čím sa zníži administratívne zaťaženie hospodárskych subjektov, by Komisia mala byť splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom doplniť nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 stanovením pravidiel prezentácie informácií na elektronických štítkoch.
- (27) Zo skúseností vyplýva, že ak bol výraz odkazujúci na podnik v sektore vinohradníctva a vinárstva vyhradený na úrovni Únie a podlieha určitým podmienkam, jeho používanie v ochranných známkach alebo obchodných názvoch môže byť pre spotrebiteľov zavádzajúce. Komisia by preto mala byť splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom doplniť nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 stanovením pravidiel týkajúcich sa vzťahu medzi výrazmi odkazujúcimi na podnik a ochrannými známkami a obchodnými názvami.

- (28) Členské štáty majú možnosť prijať pravidlá uvádzania na trh s cieľom regulovať ponuku v sektore vinohradníctva a vinárstva v záujme zlepšenia a stabilizácie fungovania spoločného trhu s vínom. V súčasnom kontexte štrukturálneho poklesu spotreby a opakujúcich sa situácií nadmernej ponuky v určitých regiónoch a segmentoch trhu je vhodné objasniť, že takéto pravidlá môžu zahŕňať stanovenie maximálnych výnosov hrozna a riadenie zásob vína. Okrem toho pri prispôbovaní ponuky vývoju na trhu a pri posilňovaní postavenia vinohradníkov v dodávateľskom reťazci môžu dôležitú úlohu zohrávať skupiny výrobcov spravujúce chránené označenia pôvodu a chránené zemepisné označenia, ako aj uznané organizácie výrobcov. Členské štáty by preto mali mať aj možnosť prijať pravidlá uvádzania na trh v sektore vinohradníctva a vinárstva s prihliadnutím na návrhy prijaté uznanými medziodvetvovými organizáciami, skupinami výrobcov spravujúcimi chránené označenia pôvodu a chránené zemepisné označenia alebo uznanými organizáciami výrobcov, ak sú v príslušnej výrobnjej oblasti či výrobných oblastiach reprezentatívne.

- (29) Osobitná obchodná hodnota vín, na ktoré sa vzťahuje chránené označenie pôvodu alebo chránené zemepisné označenie, vyplýva z ich dobrej povesti založenej na kvalite hodnoty, ktorú spotrebitelia pripisujú ich vlastnostiam. Medziodvetvové organizácie a skupiny výrobcov spravujúce chránené označenia pôvodu a chránené zemepisné označenia by mali mať, ak sú v príslušnej zemepisnej oblasti reprezentatívne pre rôzne profesijné kategórie pôsobiace v sektore vinohradníctva a vinárstva, možnosť vydať cenové usmernenia týkajúce sa predaja príslušného hrozna, muštov alebo vín, aby sa zabránilo podhodnoteniu ich kvalitatívnych prvkov v dôsledku škodlivých cenových opatrení. Takéto usmernenia by však mali byť nepovinné, aby sa zabránilo nadmernému obmedzeniu cenovej súťaže v rámci toho istého zemepisného označenia. Okrem toho by príslušný vnútroštátny orgán hospodárskej súťaže mal mať ako dodatočnú záruku možnosť v jednotlivých prípadoch rozhodnúť o zmene alebo zrušení usmerňujúcich cenových ukazovateľov, ak je to potrebné na zabránenie vylúčeniu hospodárskej súťaže alebo ohrozeniu cieľov stanovených v článku 39 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“).

- (30) Členské štáty môžu byť v súčasnosti oprávnené poskytovať vnútroštátne platby výrobcovi vína na dobrovoľnú alebo povinnú destiláciu vína. Vzhľadom na nákladovú účinnosť odstránenia nadmernej výrobných kapacít z trhu pred výrobou vína je v odôvodnených prípadoch krízy vhodné povoliť členským štátom, aby mohli poskytovať vnútroštátne platby na dobrovoľný zelený zber a dobrovoľné vyklčovanie produktívnych vinohradov za určitých podmienok. S cieľom zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže je potrebné stanoviť hlavné kritériá, ktoré sa majú použiť na určenie maximálnej vnútroštátnej platby na jednotku výrobku alebo hektár. Týmto nariadením by sa na ten istý účel mali stanoviť aj obmedzenia celkovej výšky vnútroštátnych platieb povolených v členskom štáte v ktoromkoľvek danom roku na destiláciu a zelený zber. V prípade vyklčovania nie je vzhľadom na štrukturálnu povahu opatrenia a jeho vyššie náklady vhodné stanoviť celkovú maximálnu výšku vnútroštátnych platieb. Členské štáty by však mali vo svojom oznámení Komisii zdôvodniť obmedzenie vnútroštátnych platieb v jednotlivých prípadoch na základe svojich špecifických trhových podmienok a podmienok vinárskych regiónov, v ktorých by sa opatrenie vykonávalo.

- (31) S cieľom zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže a zabezpečiť účinnosť a proporcionalitu krízových opatrení, v súvislosti s ktorými sa majú povoliť vnútroštátne platby, by Komisia mala byť splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom doplniť nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 stanovením pravidiel týkajúcich sa všeobecných podmienok oprávnenosti a prioritných kritérií, ktoré majú stanoviť členské štáty v súvislosti s pridelovaním takýchto vnútroštátnych platieb, na určenie trhových situácií, v ktorých sú takéto opatrenia odôvodnené, výpočtu vnútroštátnych platieb a ich súladu s inými podpornými opatreniami pre sektor vinohradníctva a vinárstva v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (ďalej len „SPP“).
- (32) Aromatizované vínne výrobky sú prirodzeným odbytiskom vinárskych výrobkov. V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014⁶ sa však neumožňuje používať obchodné názvy vyhradené pre aromatizované vínne výrobky v prípade nápojov, ktoré nedosahujú minimálny skutočný obsah alkoholu stanovený v uvedenom nariadení pri jednotlivých kategóriách výrobkov. Vzhľadom na rastúci dopyt spotrebiteľov po inovatívnych alkoholických nápojoch s nižším skutočným obsahom alkoholu v obj. % by sa malo umožniť uvádzať na trh nápoje získané z odalkoholizovaných alebo čiastočne odalkoholizovaných vín vyrobených v súlade s nariadením (EÚ) č. 1308/2013, ktoré majú obchodné názvy vyhradené pre aromatizované vínne výrobky.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014 z 26. februára 2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave a označovaní aromatizovaných vínnych výrobkov a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91 (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/251/oj>).

- (33) S cieľom zabezpečiť, aby boli spotrebitelia správne informovaní o povahe aromatizovaných vínnych výrobkov so zníženým obsahom alkoholu, je vhodné stanoviť pravidlá v súlade s pravidlami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 1308/2013 pre označovanie odalkoholizovaných alebo čiastočne odalkoholizovaných vín tak, aby sa aromatizované vínne výrobky získané z odalkoholizovaných alebo čiastočne odalkoholizovaných vín opisovali v ich obchodnej úprave a označení rovnakými výrazmi ako vinárske výrobky so zodpovedajúcim obsahom alkoholu. Takisto je vhodné zosúladiť jazykové požiadavky uplatniteľné na aromatizované vínne výrobky s požiadavkami, ktoré sa už uplatňujú na vinárske výrobky.
- (34) Zdôraznené problémy týkajúce sa vinárskych výrobkov v súvislosti s uvádzaním elektronických prostriedkov obsahujúcich výživové údaje a zoznam zložiek sa vzťahujú aj na aromatizované vínne výrobky. Komisia by preto mala byť splnomocnená prijímať delegované akty s cieľom doplniť nariadenie (EÚ) č. 251/2014 stanovením pravidiel uvádzania elektronických prostriedkov na obale alebo etikete pripevnenej k nemu v prípade aromatizovaných vínnych výrobkov.

- (35) S cieľom uspokojiť nový dopyt spotrebiteľov a potrebu inovácie výrobkov by sa mali zmeniť pravidlá výroby a označovania aromatizovaných vínnych výrobkov kategórií „*Glühwein*“, „*Viiniglögi/Vinglögg/Karštas vynas*“ a „*Pelin*“, aby sa umožnila ich výroba s použitím ružového vína a aby sa to uvádzalo na označení. Zároveň by sa malo zakázať používanie výrazu „ružové“ pri obchodnej úprave a označovaní výrobkov „*Glühwein*“ a „*Pelin*“ vyrobených kombináciou červeného a bieleho vína alebo ktoréhokoľvek z nich s ružovým vínom. Z tých istých dôvodov je rovnako vhodné povoliť, aby sa v prípade alkoholických nápojov vyrobených s rovnakými požiadavkami ako sú tie, ktoré sú stanovené v prípade výrobku „*Glühwein*“, ale ktorých hlavnou zložkou je ovocné víno, a nie vinárske výrobky, používal v ich obchodnej úprave a označovaní obchodný názov „*Glühwein*“.
- (36) Na účely vykonávania intervencie typu reštrukturalizácia a konverzia vinohradov je vhodné v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. a) bode i) nariadenia (EÚ) 2021/2115 objasniť, že konverzia odrôd môže sledovať aj cieľ zvýšenia odolnosti viniča proti zmene klímy.
- (37) Vínná turistika je pre mnohých vinárov čoraz dôležitejšou obchodnou činnosťou. S cieľom podporiť rozvoj priameho predaja turistom vo výrobných regiónoch je vhodné objasniť, že je tiež možné, aby vinárska turistika bola predmetom investícií do marketingových štruktúr a nástrojov.

- (38) V súčasnej zložitej a rýchlo sa vyvíjajúcej situácii na trhu a s cieľom zlepšiť udržateľnosť vinohradov a výmenu poznatkov sa prvoradou stáva dostupnosť poradenských služieb pre vinohradníkov a iných hospodárskych subjektov v sektore vinohradníctva a vinárstva. Typy poradenských služieb uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/2115 by sa preto mali zmeniť tak, aby zahŕňali dôležité dodatočné poradenské služby, ako je uvádzanie na trh prostredníctvom priameho predaja, environmentálna udržateľnosť a diverzifikácia nad rámec výroby vína.
- (39) Okrem toho je v záujme zvýšenia účinnosti podpory rozvoja vínnej turistiky v rôznych vinárskych regiónoch vhodné výslovne povoliť ako prijímateľov typu intervencie uvedeného v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/2115 organizácie uvedené v článkoch 152, 156 a 157 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ktoré pôsobia v sektore vinohradníctva a vinárstva, skupiny výrobcov spravujúce chránené označenia pôvodu a chránené zemepisné označenia v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143⁷, ako aj iné profesijné organizácie pôsobiace v sektore vinohradníctva a vinárstva, ktoré členské štáty vo svojich strategických plánoch SPP stanovili ako prijímateľov.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 z 11. apríla 2024 o zemepisných označeniach vína, liehovín a poľnohospodárskych výrobkov, ako aj o zaručených tradičných špecialitách a nepovinných výrazoch kvality pre poľnohospodárske výrobky, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) 2019/787 a (EÚ) 2019/1753 a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 (Ú. v. EÚ L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>).

- (40) S cieľom dosiahnuť rovnováhu medzi potrebou členských štátov zabezpečiť účinnú reštrukturalizáciu vinohradov a potrebou zabrániť zvýšeniu výroby, ktoré by mohli viesť k nadmernej ponuke, by členské štáty mali môcť stanoviť podmienky vykonávania reštrukturalizácie a konverzie vinohradov, na ktoré sa odkazuje v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/2115. Cieľom týchto podmienok by malo byť zabránenie zvýšeniu výnosu, a teda aj produkcie v prípade vinohradov, na ktoré sa vzťahuje tento typ intervencie.

- (41) V snahe prispôbiť sa vývoju na trhu a využívať efektívne trhové príležitosti vrátane otvárania nových vývozných trhov a diverzifikácie odbytísk by trvanie podpory na propagačné a komunikačné akcie vykonávané v tretích krajinách malo byť tri roky. Členské štáty by mali môcť rozhodnúť o predĺžení trvania akcie dvakrát najviac o tri roky pri každom predĺžení, výsledkom čoho je maximálne obdobie deviatich po sebe nasledujúcich rokov. Okrem toho by členské štáty mali uľahčiť prístup malých výrobcov, ako sú vymedzení v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2018/273⁸, k podpore, ktorá je k dispozícii v rámci intervencie typu propagácia a komunikácia, tým, že im poskytnú zjednodušený postup podávania žiadostí alebo že uplatnia objektívne a nediskriminačné prioritné kritériá týkajúce sa nových prijímateľov, nových trhov a nových výrobkov. Vzhľadom na rozmanitosť štruktúr trhu s vínom v tretích krajinách a chýbajúce spoločné vymedzenie pojmu „trh tretej krajiny“ na účely intervencie typu propagácia a komunikácia je vhodné stanoviť niektoré kľúčové prvky, ktoré pomôžu členským štátom dospieť k vlastnému vymedzeniu trhu tretej krajiny na účely vykonávania uvedených intervencií.

⁸ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/273 z 11. decembra 2017, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o režim povolení na výsadbu viniča, vinohradnícky register, sprievodné doklady a certifikáciu, vstupnú a výstupnú evidenciu a povinné nahlasovanie, oznámenia a uverejňovanie oznamovaných informácií, a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o príslušné kontroly a sankcie, a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 555/2008, (ES) č. 606/2009 a (ES) č. 607/2009 a zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 436/2009 a delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/560 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2018/273/oj).

- (42) Vysoko nákazliví škodcovia, ako je fytoplazma žltnutia viniča, predstavujú veľkú hrozbu pre výrobu vína, pretože oslabujú vinič tým, že znižujú produktivitu alebo úplne ničia hlavy viniča. Keďže liečba je po infikovaní hláv viniča často zložitá alebo nemožná, jediným spôsobom, ako účinne reagovať na hrozbu, sú preventívne a riadiace zásahy. Vzhľadom na vysoké rastlinolekárske riziká, ktoré takíto škodcovia predstavujú, a význam systematických a kolektívnych opatrení na zabránenie ich šíreniu je vhodné poskytnúť takýmto opatreniam osobitnú podporu. V dôsledku toho by sa do zoznamu typov intervencií stanoveného v článku 58 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) 2021/2115 mal doplniť nový typ intervencie v sektore vinohradníctva a vinárstva.
- (43) Vzhľadom na závažnú štrukturálnu nerovnováhu, ktorá existuje v určitých vinárskych regiónoch, je vhodné umožniť členským štátom financovať trvalé vyklčovanie produktívnych vinohradov prostredníctvom svojich strategických plánov SPP. V článku 58 ods. 1 prvom pododseku nariadenia (EÚ) 2021/2115 by sa preto mal doplniť nový typ intervencie v sektore vinohradníctva a vinárstva. Podobne ako opatrenie trvalého vyklčovania financované z vnútroštátnych platieb uvedené v článku 216 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, by uvedený nový typ intervencie, konkrétne „trvalé vyklčovanie“, mal podliehať osobitným podmienkam, ako je zákaz držby alebo získania platného povolenia na výsadbu počas určitého obdobia alebo obmedzenia uložené členskými štátmi v súvislosti s plochami vylúčenými z rozsahu pôsobnosti intervencie, kde vinohrady zohrávajú dôležitú environmentálnu, krajinnú alebo sociálno-ekonomickú úlohu.

- (44) S cieľom zabezpečiť primeranú podporu pre vinohradníkov v súvislosti s adaptáciou na zmenu klímy je dôležité poskytnúť členským štátom možnosť zvýšiť maximálnu finančnú pomoc Únie až na 80 % skutočných nákladov na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov, ak intervencia sleduje uvedený cieľ.
- (45) V záujme posilnenia spolupráce v sektore vinohradníctva a vinárstva by sa na investície uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/2115, ktoré realizujú organizácie výrobcov uznané podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, napríklad družstvá, mala vzťahovať maximálna miera finančnej pomoci Únie stanovená v článku 59 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/2115, ako je to už v prípade mikropodnikov a malých a stredných podnikov v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES⁹.
- (46) S cieľom ďalej podporiť výrobcov v súvislosti so zmierňovaním zmeny klímy a adaptáciou na ňu, ako aj uľahčiť zlepšenie udržateľnosti výrobných systémov a zníženie environmentálneho vplyvu je vhodné poskytnúť členským štátom možnosť zvýšiť maximálnu finančnú pomoc Únie na investície zamerané na tento cieľ až na 80 % oprávnených investičných nákladov.

⁹ Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o vymedzení mikropodnikov, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj>).

- (47) Okrem toho je potrebné objasniť, že finančná pomoc Únie na inovácie uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/2115 by sa nemala poskytovať podnikom v ťažkostiach v zmysle oznámenia Komisie s názvom „Usmernenia o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach“, ako je to v prípade finančnej pomoci Únie na investície uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. b) uvedeného nariadenia.
- (48) Okrem toho s cieľom zabezpečiť, aby bol rozšírený rozsah intervencie typu poradenských služieb uvedenej v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/2115 sprevádzaný vhodným súborom rozpočtových pravidiel, je potrebné stanoviť maximálny percentuálny podiel finančnej pomoci Únie, ktorý možno poskytnúť na uvedený typ intervencie.

- (49) S cieľom ďalej podporovať intervencie typu informovanie, propagácia a komunikácia uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. h) a k) nariadenia (EÚ) 2021/2115 by členské štáty mali mať možnosť zvýšiť maximálnu finančnú pomoc Únie na takéto intervencie až na 60 % oprávnených výdavkov. Okrem toho by členské štáty mali mať možnosť poskytnúť vnútroštátny príspevok na oprávnené náklady na tieto typy intervencie. Vzhľadom na to, že mikropodniky a malé a stredné podniky v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES čelia pri vykonávaní komunikačných a propagačných kampaní finančným obmedzeniam častejšie než veľké podniky, členské štáty by mali mať možnosť poskytnúť vyššiu finančnú podporu mikropodnikom a malým a stredným podnikom.
- (50) S cieľom poskytnúť dostatočnú podporu na boj proti vysoko infekčným škodcom je vhodné umožniť, aby typ intervencie uvedený v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. n) nariadenia (EÚ) 2021/2115 mohol využívať finančnú pomoc Únie pokrývajúcu až 100 % oprávnených výdavkov.
- (51) Okrem toho je potrebné stanoviť maximálnu finančnú pomoc Únie na trvalé vyklčovanie v rámci typu intervencie uvedeného v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. o) nariadenia (EÚ) 2021/2115. Takáto pomoc by mala predstavovať percentuálny podiel súčtu priamych nákladov na vyklčovanie a odhadovanej straty príjmov za jeden rok v súvislosti s vyklčovanou plochou. Okrem toho by členské štáty mali mať aj možnosť poskytnúť dodatočný vnútroštátny príspevok.

- (52) Liehoviny so zemepisným označením sú často závislé od zložitých dodávateľských reťazcov, do ktorých je zapojených niekoľko hospodárskych subjektov vykonávajúcich rôzne fázy výroby. Opatrenia, ktoré sú založené na flexibilnom získavaní zdrojov, sú veľmi bežné. Ukázalo sa, že osobitná povinnosť označovania liehoviny stanovená v článku 37 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2024/1143, v ktorej sa vyžaduje uvedenie mena výrobcu v rovnakom zornom poli ako zemepisné označenie, nezodpovedá štruktúre väčšiny dodávateľského reťazca liehovín. S cieľom zabrániť narušeniu zavedených postupov a neprimeranému zaťaženiu hospodárskych subjektov v tomto sektore, najmä malých a stredných výrobcov, je vhodné túto povinnosť zrušiť.

(53) S cieľom doplniť príslušné pravidlá a zohľadniť osobitné vlastnosti sektora vinohradníctva a vinárstva by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o podmienky uplatňovania výnimky z uplatňovania režimu povolení na výsadbu viniča, podmienky vyklčovania opustených vinogradov, pravidlá týkajúce sa kritérií udeľovania povolení na novú výsadbu vrátane doplnenia kritérií, súbežnú existenciu viniča, ktorý sa výrobca zaviazal vyklčovať s novo vysadeným viničom, dôvody pre rozhodnutia členských štátov týkajúce sa opätovnej výsadby, všeobecné podmienky oprávnenosti a prioritné kritériá, ktoré majú členské štáty stanoviť v súvislosti s pridelovaním vnútroštátnych platieb, prvky, ktoré určujú existenciu krízovej situácie, metódu výpočtu vnútroštátnych platieb a súlad s inými podpornými opatreniami Únie pre sektor vinohradníctva a vinárstva; ako aj identifikáciu elektronických prostriedkov na obale alebo na etikete na ňom pripojenej a formu a grafickú úpravu informácií poskytovaných elektronickými prostriedkami. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva¹⁰. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinst/2016/512/oj.

- (54) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zlepšenie určitých pravidiel trhu a odvetvových podporných opatrení v sektore vinohradníctva a vinárstva a v prípade aromatizovaných vínnych výrobkov, ako aj určitých pravidiel označovania liehovín, nie je možné uspokojuivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov tohto nariadenia ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (55) Nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) č. 251/2014, (EÚ) 2021/2115 a (EÚ) 2024/1143 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (56) S cieľom poskytnúť výrobcovi čas na prispôsobenie sa novým požiadavkám týkajúcim sa označovania vinárskych výrobkov so zníženým obsahom alkoholu by sa tieto nové požiadavky mali začať uplatňovať 18 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia. Je takisto vhodné stanoviť prechodné pravidlá, ktoré umožnia, aby sa vinárske výrobky označené pred uplatňovaním nových požiadaviek naďalej uvádzali na trh až do vyčerpania zásob.

- (57) Dátum uplatňovania ustanovení o maximálnej hranici hektárov vysadených vinohradov, ktorými sa členské štáty oslobodzujú od povinnosti uplatňovať režim povolení na výsadbu viniča, by sa mal odložiť o 48 mesiacov, aby sa poskytol dostatočný čas na jeho vykonávanie pre tie členské štáty, ktorých plocha vinohradov ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia presahuje maximálnu hranicu hektárov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Zmeny nariadenia (EÚ) č. 1308/2013

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013 sa mení takto:

1. V článku 3 ods. 5 sa dopĺňa toto písmeno:

„c) „zelený zber“ je úplné zničenie alebo odstránenie ešte nedozretých strapcov hrozna, a tým zníženie výnosu príslušnej plochy na nulu, pričom vylúčené je neuskutočnenie zberu, teda ponechanie hrozna určeného na komerčné účely na rastline viniča na konci riadneho výrobného cyklu;“

2. Článok 61 sa nahrádza takto:

„Článok 61

Trvanie

Režim povolení na výsadbu viniča ustanovený v tejto kapitole sa uplatňuje od 1. januára 2016, pričom Komisia vykoná v roku 2028 a následne každých 10 rokov preskúmanie s cieľom zhodnotiť fungovanie tohto režimu. Komisia môže vo vhodných prípadoch predložiť návrhy.“

3. Článok 62 sa mení takto:

a) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Povolenia udelené v súlade s článkom 64 sú platné do posledného dňa tretieho hospodárskeho roka nasledujúceho po hospodárskom roku, v ktorom boli udelené. Výrobca, ktorý nevyužije povolenie udelené v súlade s článkami 64 a 68 počas doby jeho platnosti, podlieha administratívnym sankciám uvedeným v článku 90a ods. 4.

Odchyľne od prvého pododseku tohto odseku výrobcovia, ktorí sú držiteľmi platného povolenia udeleného v súlade s článkami 64 a 68 pred 1. januárom 2025, nepodliehajú administratívnym sankciám uvedeným v článku 90a ods. 4 za predpokladu, že pred dátumom uplynutia platnosti ich povolenia a najneskôr do 31. decembra 2026 informujú príslušné orgány, že nemajú v úmysle ho využiť.

Ak je presne vymedzená oblasť závažne ovplyvnená jedným alebo oboma prípadmi vyššej moci alebo mimoriadnymi okolnosťami uvedenými v článku 3 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia (EÚ) 2021/2116, dotknutý členský štát môže predĺžiť platnosť povolení udelených v súlade s článkom 64 tohto nariadenia na využívanie v uvedenej oblasti, ktorých platnosť má uplynúť do konca hospodárskeho roka, v ktorom sa vyskytol jeden alebo oba tieto prípady vyššej moci alebo mimoriadne okolnosti, najviac o 12 mesiacov. Platnosť povolení na výsadbu možno podľa tohto pododseku predĺžiť len raz. Dotknutý členský štát informuje držiteľov každého príslušného povolenia o predĺžení jeho platnosti. Ak do 31. decembra hospodárskeho roka nasledujúceho po hospodárskom roku, v ktorom došlo k jednému alebo obom prípadom vyššej moci alebo mimoriadnym okolnostiam, držiteľ povolenia na výsadbu informuje príslušné orgány členského štátu, že sa vzdáva povolenia, administratívne sankcie stanovené v prvom pododseku sa neuplatňujú.

Odchylne od prvého pododseku môžu príslušné orgány dotknutého členského štátu upustiť od administratívnych sankcií stanovených v článku 90a ods. 4 tohto nariadenia na základe odôvodnenej žiadosti držiteľa povolenia na výsadbu udeleného v súlade s článkami 64 a 68 tohto nariadenia, ktorého sa týka prípad vyššej moci alebo výnimočné okolnosti uvedené v článku 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/2116.

Povolenia udelené v súlade s článkom 66 dňa ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] alebo po tomto dni a povolenia udelené v súlade s uvedeným článkom, ktoré sú platné v uvedený deň, sú platné do posledného dňa ôsmeho hospodárskeho roka nasledujúceho po hospodárskom roku, v ktorom boli udelené. Výrobcovia, ktorí nevyužijú povolenie udelené v súlade s článkom 66 počas doby jeho platnosti, nepodliehajú administratívnym sankciám uvedeným v článku 90a ods. 4.

Platnosť povolení, na ktoré sa vzťahujú prechodné ustanovenia článku 68, uplynie v posledný deň posledného hospodárskeho roka ich platnosti.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„6. Členské štáty môžu požadovať, aby sa opustené vinohrady vyklčovali zo zdravotných a fytošnitárnych dôvodov.“

4. Článok 63 sa mení takto:

a) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty môžu:

a) na vnútroštátnej úrovni uplatniť percentuálny podiel, ktorý je nižší ako percentuálny podiel stanovený v odseku 1;

- b) obmedziť vydávanie povolení alebo nevydať povolenia na novú výsadbu na regionálnej úrovni pre konkrétne oblasti oprávnené na výrobu vín s chráneným označením pôvodu, oblasti oprávnené na výrobu vín s chráneným zemepisným označením alebo oblasti bez zemepisného označenia;
- c) obmedziť vydávanie povolení alebo nevydať povolenia na novú výsadbu na regionálnej úrovni pre konkrétne oblasti alebo pre viniče produkujúce špecifické druhy vína, v súvislosti s ktorými sa v odôvodnených prípadoch krízy vykonali vnútroštátne opatrenia alebo opatrenia Únie týkajúce sa destilácie vína, zeleného zberu alebo vyklčovania.

Členské štáty, ktoré obmedzujú vydávanie povolení na novú výsadbu na regionálnej úrovni v súlade s prvým pododsekom písm. b) alebo c), môžu vyžadovať, aby sa tieto povolenia využívali v dotknutých regiónoch.“;

b) odsek 3 sa mení takto:

i) úvodná časť sa nahrádza takto:

„3. Akékoľvek z uplatňovaných obmedzení uvedených v odseku 2 prispieva k riadeniu výrobného potenciálu. Musia byť odôvodnené jedným alebo viacerými z týchto konkrétnych dôvodov:“;

ii) písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) potrebou predísť preukázanému riziku nadmernej ponuky vinárskych výrobkov vo vzťahu k trhovým vyhliadkam pre tieto výrobky, ak obmedzenia neprekračujú úroveň potrebnú na uspokojenie uvedenej potreby;

b) potrebou predísť preukázanému riziku výrazného znehodnotenia alebo nesprávneho používania tretími osobami, ktoré sa snažia ťažiť z dobrej povesti konkrétneho chráneného označenia pôvodu alebo chráneného zemepisného označenia;“

5. Článok 64 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„e) v regiónoch, v ktorých sa členský štát rozhodol obmedziť udeľovanie povolení na novú výsadbu podľa článku 63 ods. 2 písm. c), musí žiadateľ spĺňať kritériá oprávnenosti stanovené s cieľom zabrániť nadmerným výnosom v nových vinohradoch, ktoré sa majú vysadiť.“;

b) v odseku 2 sa písmeno g) nahrádza takto:

„g) projekty s potenciálom zlepšenia výrobkov so zemepisným označením alebo ich kvality;“

6. V článku 65 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Pri uplatňovaní článku 63 ods. 2 členský štát môže zohľadňovať odporúčania, ktoré predložili uznané profesijné organizácie pôsobiace v sektore vinohradníctva a vinárstva uvedené v článkoch 152, 156 a 157 tohto nariadenia, skupiny výrobcov uvedené v článkoch 32 a 33 nariadenia (EÚ) 2024/1143 alebo iné typy profesijných organizácií uznané na základe právnych predpisov daného členského štátu, a to za predpokladu, že týmto odporúčaniam predchádza dohoda uzavretá zástupcami príslušných strán v danej zemepisnej oblasti.“

7. Článok 66 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Odchyľne od prvého pododseku výrobcovia, ktorí vyklčovali plochu vysadenú viničom v súlade s článkom 216 ods. 1 tohto nariadenia alebo článkom 58 ods. 1 prvým pododsekom písm. o) nariadenia (EÚ) 2021/2115, nie sú oprávnení požiadať o povolenie na opätovnú výsadbu pre túto plochu ani ho získať.“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Povolenie uvedené v odseku 1 tohto článku sa použije na ten istý poľnohospodársky podnik, v ktorom sa uskutočnilo vyklčovanie. Členské štáty môžu na základe odporúčania uznanej profesijnej organizácie uvedenej v článkoch 152, 156 a 157 tohto nariadenia alebo skupiny výrobcov uvedenej v článkoch 32 a 33 nariadenia (EÚ) 2024/1143 obmedziť v oblastiach oprávnených na výrobu vín s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením používanie povolení na opätovnú výsadbu vyplývajúcich z vyklčovania viničov mimo uvedenej oblasti.“;

c) vkladá sa tento odsek:

„3a. Členský štát môže podmieniť udelenie povolení na opätovnú výsadbu uvedených v odseku 1 jednou alebo viacerými z týchto podmienok:

a) povolenie sa použije v tej istej zemepisnej oblasti vymedzenej členským štátom, v ktorej sa nachádzal príslušný vyklčovaný vinič, ak je zachovanie vinohradníctva v tejto zemepisnej oblasti odôvodnené sociálno-ekonomickými alebo environmentálnymi dôvodmi;

- b) používajú sa len viniče produkujúce špecifické druhy vína a spôsoby výroby, ktoré členské štáty neoznačili za spôsoby zvyšujúce priemerný výnos vo výrobnom regióne, alebo len spôsoby výroby tradičné pre daný región, ak sa príslušná vyklčovaná plocha nachádza vo výrobnom regióne, ktorý členský štát označil za región ovplyvnený štrukturálnou nerovnováhou na trhu;
- c) povolenie sa nesmie používať v inom výrobnom regióne, než je región, v ktorom sa nachádza vyklčovaná plocha, ak členský štát označil tento iný výrobný región za región postihnutý štrukturálnou nerovnováhou na trhu;
- d) členské štáty môžu stanoviť kritériá prideľovania a správy povolení na opätovnú výsadbu s cieľom zabrániť zväčšovaniu plôch vinohradov a výroby vína v regiónoch, ktoré sú náchylné na nadmernú ponuku, v ktorých sa uplatnili krízové opatrenia, ako aj s cieľom zohľadniť vývoj na trhu v súlade so svojimi vnútroštátnymi alebo regionálnymi odvetvovými stratégiami.

Podmienky uvedené v druhom pododseku písm. b), c) a d) sa neuplatňujú na povolenia na opätovnú výsadbu v oblastiach, ktoré sa vyznačujú výnimočnými ťažkosťami pri pestovaní v dôsledku štrukturálnych a morfológických faktorov uvedených v časti D prílohy II k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/273*.

* Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/273 z 11. decembra 2017, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o režim povolení na výsadbu viniča, vinohradnícky register, sprievodné doklady a certifikáciu, vstupnú a výstupnú evidenciu a povinné nahlasovanie, oznámenia a uverejňovanie oznamovaných informácií, a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o príslušné kontroly a sankcie, a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 555/2008, (ES) č. 606/2009 a (ES) č. 607/2009 a zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 436/2009 a delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/560 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2018/273/oj).“

8. Článok 67 sa nahrádza takto:

„Článok 67

Pravidlo de minimis

Režim povolení na výsadbu viniča stanovený v tejto kapitole sa neuplatňuje v členských štátoch, v ktorých plocha vinohradov nepresiahla 10 000 ha aspoň v troch z predchádzajúcich piatich hospodárskych rokov, pokiaľ sa členský štát nerozhodne, že režim povolení bude uplatňovať. Ak podmienka, aby plocha nepresiahla 10 000 ha, už nie je splnená, režim povolení na výsadbu viniča sa uplatňuje od začiatku hospodárskeho roka nasledujúceho po hospodárskom roku, v ktorom sa podmienka prestala plniť.“

9. Článok 69 sa nahrádza takto:

„Článok 69

Delegované právomoci

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 227 s cieľom doplniť toto nariadenie stanovením dodatočných pravidiel týkajúcich sa:

- a) podmienok uplatňovania výnimky uvedenej v článku 62 ods. 4;
- b) podmienok vyklčovania opustených vinohradov uvedeného v článku 62 ods. 6;

- c) pravidiel týkajúcich sa kritérií uvedených v článku 64 ods. 1 a 2;
- d) súbežnej existencie viničov, ktoré sa výrobca zaviazal vyklčovať, s novovysadenými viničmi podľa článku 66 ods. 2;
- e) dôvodov rozhodnutí členských štátov podľa článku 66 ods. 3 a 3a.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 227 s cieľom zmeniť toto nariadenie doplnením dodatočných kritérií k tým, ktoré sú uvedené v článku 64 ods. 1 a 2.“

10. Článok 119 sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) označenie kategórie vinárskeho výrobku v súlade s časťou II prílohy VII. V prípade kategórií vinárskych výrobkov vymedzených v časti II bode 1 a bodoch 4 až 9 prílohy VII, keď bol výrobok podrobený úplnej alebo čiastočnej odalkoholizácii v súlade s časťou I oddielom E prílohy VIII, k uvedenému označeniu sa doplní:

- i) výraz „nealkoholický“, ak skutočný obsah alkoholu výrobku nepresahuje 0,5 obj. %; doplnený výrazom „0,0 %“, ak skutočný obsah alkoholu nepresahuje 0,05 obj. %;
- ii) výraz „so zníženým obsahom alkoholu“, ak skutočný obsah alkoholu výrobku je viac ako 0,5 obj. % a je aspoň 30 % pod minimálnym skutočným obsahom alkoholu výrobkov v kategórii pred odalkoholizáciou.“;

ii) dopĺňa sa toto písmeno:

„k) v prípade vinárskych výrobkov, pri ktorých sa vykonala odalkoholizácia celého výrobku alebo jeho časti, výraz „vyrobené odalkoholizáciou.“;

iii) dopĺňa sa tento pododsek:

„Povinnosť uvádzať povinné údaje na každom konkrétnom obale sa v súvislosti s uvedeným obalom uplatňuje len raz.“;

b) dopĺňa sa tento odsek:

„6. Odchyľne od prvého pododseku odseku 1 sa požiadavka uvádzať údaje uvedené v písmenách h) a i) neuplatňuje v prípade vinárskych výrobkov určených výlučne na vývoz.“

11. V článku 122 sa odsek 1 mení takto:

a) v písmene c) sa bod iii) nahrádza takto:

„iii) výrazy odkazujúce na podnik, podmienky ich používania a ich vzťah k ochranným známkam a obchodným názvom.“;

- b) v písmene d) sa dopĺňajú tieto body:
- „v) uvedenie elektronických prostriedkov, na ktoré sa odkazuje v článku 119 ods. 4 a 5, na obale alebo na etikete pripevnenej k nemu, a to aj prostredníctvom bežného piktoqramu alebo symbolu namiesto slov;
 - vi) formy a usporiadania informácií poskytovaných elektronickými prostriedkami s cieľom zjednodušiť ich úpravu, prispôbiť ich budúcemu technologickému pokroku a novým požiadavkám týkajúcim sa povinných informácií relevantných pre spotrebiteľov, ako sa stanovuje v práve Únie alebo vo vnútroštátnych právnych predpisoch, alebo zlepšiť ich dostupnosť pre spotrebiteľov.“

12. V článku 167 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. S cieľom zlepšiť a stabilizovať fungovanie spoločného trhu s vínami vrátane trhu s hroznom, muštom a vínom, z ktorých sa tieto vína vyrábajú, môžu producentské členské štáty stanoviť pravidlá uvádzania na trh na účely regulácie ponuky, a to vrátane stanovenia maximálnych výnosov a stanovenia pravidiel na riadenie zásob. Členské štáty môžu v zostupnom poradí podľa priority zohľadniť rozhodnutia prijaté medziodvetvovými organizáciami uznanými podľa článkov 157 a 158 tohto nariadenia, skupinami výrobcov uvedenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (EÚ) 2024/1143 a organizáciami výrobcov uznanými podľa článkov 152 a 154 tohto nariadenia, ak sa tieto organizácie a skupiny považujú za reprezentatívne pre sektor vinohradníctva a vinárstva v súlade s článkom 164 ods. 3 a článkom 166a ods. 2 tohto nariadenia v hospodárskej oblasti alebo hospodárskych oblastiach, v ktorých sa majú pravidlá uplatňovať.“

13. Článok 172b sa nahrádza takto:

„Článok 172b

Usmernenia zo strany medziodvetvových organizácií a skupín výrobcov týkajúce sa predaja hrozna, muštu a vína v inom ako spotrebiteľskom obale s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením

1. Odchylné od článku 101 ods. 1 ZFEÚ môžu medziodvetvové organizácie uznané podľa článku 157 tohto nariadenia a uznané skupiny výrobcov uvedené v článku 33 nariadenia (EÚ) 2024/1143 pôsobiace v sektore vinohradníctva a vinárstva, ktoré sa v príslušnej zemepisnej oblasti považujú za reprezentatívne v súlade s článkom 164 ods. 3 a článkom 166a ods. 2 tohto nariadenia, poskytovať nepovinné usmerňujúce cenové ukazovatele týkajúce sa predaja hrozna, muštu a vína v inom ako spotrebiteľskom obale na produkciu vína s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením za predpokladu, že takéto usmernenie neodstráni hospodársku súťaž v prípade podstatnej časti dotknutých výrobkov.

2. Vnútroštátny orgán hospodárskej súťaže uvedený v článku 5 nariadenia (ES) č. 1/2003 môže v jednotlivých prípadoch rozhodnúť o tom, že v budúcnosti sa upraví, prestane vykonávať alebo nebude poskytovať jeden alebo viacero usmerňujúcich cenových ukazovateľov uvedených v odseku 1 tohto článku, ak sa domnieva, že je to potrebné na zabránenie odstráneniu konkurencie v súvislosti s podstatnou časťou dotknutých výrobkov, alebo ak sa domnieva, že sú ohrozené ciele stanovené v článku 39 ZFEÚ.

Keď vnútroštátny orgán hospodárskej súťaže koná podľa prvého pododseku tohto odseku, písomne o tom informuje Komisiu pred začatím prvého formálneho vyšetrovacieho opatrenia alebo bezodkladne po jeho začatí a oznámi Komisii rozhodnutia bezodkladne po ich prijatí.

Rozhodnutia uvedené v tomto odseku sa neuplatňujú skôr ako odo dňa ich oznámenia dotknutým podnikom.“

14. Článok 216 sa mení takto:

- a) Názov sa nahrádza takto:

„Vnútroštátne platby na destiláciu vína, zelený zber a vyklčovanie v odôvodnených prípadoch krízy“;

b) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty môžu v odôvodnených prípadoch krízy poskytovať výrobcom vína vnútroštátne platby na dobrovoľnú alebo povinnú destiláciu vína, dobrovoľný zelený zber a dobrovoľné vyklčovanie produktívnych vinohradov.

Platby uvedené v prvom pododseku v súvislosti s destiláciou a zeleným zberom v prípadoch krízy nesmú presiahnuť súčet nákladov na príslušnú operáciu, ktoré sú stimulom na zapojenie sa do takejto operácie, a v relevantnom prípade nákladov na výrobok, a musia byť dostatočné na to, aby umožnili krízu riešiť.

Platby uvedené v prvom pododseku v súvislosti s vyklčovaním produktívnych vinohradov nepresiahnu súčet priamych nákladov na vykonanie vyklčovania a finančnej kompenzácie, ktorá môže pokryť až 100 % odhadovanej straty príjmov za jeden rok v súvislosti s vyklčovanou plochou.

Tieto platby musia byť primerané a dostatočné na riešenie krízy.

Celková výška platieb, ktorá je v členskom štáte k dispozícii na vnútroštátne platby na destiláciu a zelený zber v ktoromkoľvek danom roku, nesmie presiahnuť 25 % celkovo dostupných finančných prostriedkov na členský štát na uvedený rok, ako sa stanovuje v prílohe VII k nariadeniu (EÚ) 2021/2115.“;

c) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty, ktoré chcú využiť vnútroštátne platby uvedené v odseku 1, o tom predložia Komisii riadne odôvodnené oznámenie. Členské štáty v uvedených oznámeniach odôvodnia vhodnosť opatrenia, jeho trvanie a výšku podpory a iné podrobné podmienky na základe svojich špecifických trhových podmienok a podmienok vinárskych regiónov, v ktorých by sa opatrenie vykonávalo.

Komisia bez uplatnenia postupu výboru uvedeného v článku 229 ods. 2 alebo 3 rozhodne, či sa schvaľuje suma, trvanie a iné podrobné podmienky opatrenia a či sa platby môžu výrobcom vína poskytnúť.

Prijímatelia vnútroštátnych platieb za vyklčovanie podľa tohto článku nie sú oprávnení požiadať o povolenia na novú výsadbu v súlade s článkom 64 počas 10 hospodárskych rokov nasledujúcich po roku, v ktorom sa uskutočnilo vyklčovanie. Členský štát po schválení žiadosti o vyklčovanie zruší platnosť každého platného povolenia na novú výsadbu, ktorého držiteľmi sú takíto prijímatelia.

Členské štáty môžu z platieb za vyklčovanie vylúčiť oblasti, v ktorých vinohrady zohrávajú dôležitú environmentálnu, krajinnú alebo sociálno-ekonomickú úlohu.

Vo výrobných oblastiach a v prípade druhov vín, v súvislosti s ktorými sa počas troch po sebe nasledujúcich rokov vykonávalo jedno z opatrení uvedených v odseku 1 tohto článku, dotknutý členský štát pozastaví udeľovanie povolení na novú výsadbu v súlade s článkom 64 až do konca druhého hospodárskeho roka nasledujúceho po poslednom hospodárskom roku, v ktorom sa opatrenie uplatňovalo.

Členské štáty môžu stanoviť podmienky oprávnenosti a prioritné kritériá, aby sa zaručila účinnosť a zameranie opatrenia.“;

d) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 227 s cieľom doplniť tento článok stanovením pravidiel týkajúcich sa:

- a) všeobecných podmienok oprávnenosti a prioritných kritérií, ktoré majú stanoviť členské štáty v súvislosti s pridelovaním vnútroštátnych platieb uvedených v odseku 1 tohto článku;
- b) prvkov, ktoré určujú existenciu krízovej situácie;
- c) metódy výpočtu vnútroštátnych platieb; a

- d) súladu takýchto vnútroštátnych platieb s inými podpornými opatreniami Únie pre sektor vinohradníctva a vinárstva v rámci SPP vrátane oprávnenosti prijímateľov alebo výrobných regiónov, na ktoré sa vzťahujú tieto vnútroštátne platby, na iné podporné opatrenia Únie.“

15. V časti II prílohy VII sa do úvodnej časti dopĺňajú tieto pododseky:

„Vinárske výrobky kategórií uvedených v bodoch 4 a 8 sa môžu získať druhotným kvasením odalkoholizovaných alebo čiastočne odalkoholizovaných vín uvedených v bode 1.

Vinárske výrobky kategórií uvedených v bodoch 7 a 9 sa môžu získať pridaním oxidu uhličitého do odalkoholizovaných alebo čiastočne odalkoholizovaných vín uvedených v bode 1.“

Článok 2
Zmeny nariadenia (EÚ) č. 251/2014

Nariadenie (EÚ) č. 251/2014 sa mení takto:

1. V článku 3 sa dopĺňa tento odsek:

„5. Odchylné od minimálnych prahových hodnôt skutočného obsahu alkoholu a celkového obsahu alkoholu stanovených v odseku 2 písm. g), odseku 3 písm. g) a odseku 4 písm. f) tohto článku a v prílohe II k tomuto nariadeniu v každej kategórii výrobkov môžu mať aromatizované vínne výrobky nižší skutočný a nižší celkový obsah alkoholu v obj. %, ak sa získavajú z vinárskych výrobkov, ktoré boli podrobené úplnej alebo čiastočnej odalkoholizácii v súlade s časťou I oddielom E prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013.“

2. V článku 5 sa vkladá tento odsek:

„1a. Ak sa aromatizované vínne výrobky získali z vinárskych výrobkov, ktoré boli podrobené úplnej alebo čiastočnej odalkoholizácii v súlade s časťou I oddielom E prílohy VIII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, k ich obchodným názvom sa doplnia výrazy stanovené v článku 119 ods. 1 písm. a) bodoch i) a ii) a v článku 119 ods. 1 písm. k) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 za podmienok v ňom stanovených.“

3. V článku 6a sa dopĺňa tento odsek:

„5. S cieľom zohľadniť osobitosti sektora aromatizovaných vín je Komisia splnomocnená prijímať v súlade s článkom 33 delegované akty na účely doplnenia tohto nariadenia stanovením pravidiel týkajúcich sa:

- a) určenia elektronických prostriedkov uvedených v odsekoch 2 a 3 tohto článku na obale alebo na etikete pripevnenej k nemu, a to aj prostredníctvom bežného piktogramu alebo symbolu namiesto slov;
- b) formy a usporiadania informácií poskytovaných elektronickými prostriedkami s cieľom zjednodušiť ich úpravu, prispôbiť ich budúcemu technologickému pokroku a novým požiadavkám týkajúcim sa povinných informácií relevantných pre spotrebiteľov, ako sa stanovuje v práve Únie alebo vo vnútroštátnych právnych predpisoch, alebo zlepšiť ich dostupnosť pre spotrebiteľov.“

4. Vkladá sa tento článok:

„Článok 6b

Opakovanie povinných údajov

Povinnosť uvádzať povinné údaje na konkrétnom obale sa v súvislosti s uvedeným obalom uplatňuje len raz.“

5. V článku 8 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Obchodné názvy uvedené kurzívou v prílohe II sa na etikete ani pri obchodnej úprave aromatizovaných vínnych výrobkov neprekladajú.

Ak sú doplnkové a povinné údaje uvedené v článku 6 a článku 6a, ako aj výrazy uvedené v článku 5 ods. 1a vyjadrené slovne, sú uvedené v jednom alebo viacerých úradných jazykoch Únie.“

6. V prílohe II časti B sa bod 8 nahrádza takto:

„8. „*Glühwein*“

Aromatizovaný nápoj na báze vína:

- ktorý sa vyrába výlučne z červeného, bieleho alebo ružového vína alebo z ich kombinácie,
- ktorý je ochutený hlavne škoricou alebo klinčekmi, prípadne obomi, a
- ktorý má skutočný obsah alkoholu v obj. % najmenej 7 obj. %.

Bez toho, aby bolo dotknuté množstvo vody vyplývajúce z uplatnenia bodu 2 prílohy I, je pridanie vody zakázané.

Pokiaľ je pripravený výlučne z bieleho vína, tak sa obchodný názov „*Glühwein*“ doplní výrazom „biele“.

Pokiaľ je pripravený výlučne z ružového vína, tak sa obchodný názov doplní výrazom „ružové“. Výraz „ružové“ sa však nepoužíva, ak sa „*Glühwein*“ získava kombináciou červeného vína s bielym vínom alebo niektorého z týchto vín s ružovým vínom.

Pokiaľ je pripravený kombináciou červeného, bieleho alebo ružového vína, tak sa obchodný názov doplní slovami „vyrobené z...“, za ktorými nasledujú výrazy označujúce farbu vín použitých pri výrobe.

Odchyľne od článku 5 ods. 1 a 3 tohto nariadenia a od prvej a tretej zarážky prvého pododseku tohto bodu sa obchodný názov „*Glühwein*“ môže používať pri obchodnej úprave a označovaní kvasených nápojov vyrobených v súlade s uvedenými požiadavkami, ktoré sa získali z ovocného vína, ako je vymedzené členskými štátmi v súlade s časťou II bodom 1 piatym pododsekom písm. a) prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, a ktoré majú skutočný obsah alkoholu najmenej 5 obj. %. V takom prípade sa v obchodnom názve takéhoto kvaseného nápoja môže používať výraz „*Glühwein*“ doplnený slovom „ovocné“ alebo názvom ovocia použitého na výrobu takéhoto ovocného vína.“

7. V prílohe II časti B sa bod 9 nahrádza takto:

„9. „*Viiniglögi/Vinglögg/Karštas vinas*“

Aromatizovaný nápoj na báze vína:

- ktorý sa vyrába výlučne z červeného, bieleho alebo ružového vína,
- ktorý je ochutený hlavne škoricou alebo klinčekmi, alebo obidvoma, a
- ktorý má skutočný obsah alkoholu v obj. % najmenej 7 obj. %.

Pokiaľ je pripravený výlučne z bieleho, červeného alebo ružového vína, tak sa obchodný názov doplní výrazmi „biele“, „červené“ alebo „ružové“.

8. V prílohe II časti B sa bod 12 nahrádza takto:

„12. „*Pelin*“

Aromatizovaný nápoj na báze vína:

- ktorý sa získava z červeného, bieleho alebo ružového vína alebo ich kombináciou a osobitnej zmesi bylín,
- ktorý má skutočný obsah alkoholu v obj. % najmenej 8,5 obj. %,

- ktorý má maximálny obsah cukru vyjadreného ako invertný cukor najviac 50 gramov na liter a celkový obsah kyselín vyjadrený v kyseline vínnej najmenej 3 gramy na liter a
- do ktorého môže byť pridaný oxid uhličitý.

Pokiaľ sa tento výrobok získava kombináciou červeného vína s bielym vínom alebo ktoréhokoľvek z týchto vín s ružovým vínom, nesmie byť obchodný názov doplnený výrazom „ružové“.

Pokiaľ je pripravený kombináciou červeného, bieleho alebo ružového vína, tak sa obchodný názov doplní slovami „vyrobené z ...“, za ktorými nasledujú výrazy označujúce farbu vín použitých pri výrobe.“

Článok 3
Zmeny nariadenia (EÚ) 2021/2115

Nariadenie (EÚ) 2021/2115 sa mení takto:

1. V článku 45 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) maximálnu úroveň finančnej pomoci Únie na typy intervencií uvedené v článku 47 ods. 2 písm. a), c), f), g), h) a i) a na typy intervencií uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. c), d), l), n) a o) vrátane sadzieb za obalové materiály a prepravu výrobkov stiahnutých z trhu na účely bezplatnej distribúcie a nákladov na spracovanie pred dodávkou na tento účel;“

2. Článok 58 ods. 1 sa mení takto:

a) prvý pododsek sa mení takto:

i) v písmene a) sa bod i) nahrádza takto:

„i) konverzia na iné odrody, a to aj prostredníctvom preštepovania, okrem iného s cieľom zlepšiť kvalitu alebo environmentálnu udržateľnosť, z dôvodov adaptácie na zmenu klímy, zvýšenia odolnosti viniča proti zmene klímy alebo na zvýšenie genetickej diverzity;“;

ii) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) investície do hmotných a nehmotných aktív vo vinohradníckych a vinárskych poľnohospodárskych systémoch, s výnimkou operácií relevantných pre typ intervencie stanovený v písmene a), do spracovateľských zariadení a infraštruktúry vinárskych podnikov, ako aj do marketingových štruktúr a nástrojov vrátane marketingu prostredníctvom vínnej turistiky;“;

iii) písmeno f) sa nahrádza takto:

„f) poradenské služby, najmä pokiaľ ide o podmienky zamestnávania, povinnosti zamestnávateľa a bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, priamy predaj, environmentálnu udržateľnosť a diverzifikáciu nad rámec výroby vína;“;

iv) písmeno i) sa nahrádza takto:

„i) akcie zamerané na zlepšovanie dobrej povesti vinohradov Únie prostredníctvom podpory vínnej turistiky vo výrobných regiónoch, ktoré vykonávajú organizácie pôsobiace v sektore vinohradníctva a vinárstva uvedené v článkoch 152, 156 a 157 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, skupiny výrobcov spravujúce chránené označenia pôvodu a chránené zemepisné označenia v súlade s článkami 32 a 33 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143* alebo akékoľvek iné profesijné organizácie, organizácie výrobcov vína alebo združenia organizácií výrobcov vína zriadené členskými štátmi v ich strategických plánoch SPP;

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 z 11. apríla 2024 o zemepisných označeniach vína, liehovín a poľnohospodárskych výrobkov, ako aj o zaručených tradičných špecialitách a nepovinných výrazoch kvality pre poľnohospodárske výrobky, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, (EÚ) 2019/787 a (EÚ) 2019/1753 a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1151/2012 (Ú. v. EÚ L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj>).“;

v) dopĺňajú sa tieto písmená:

- „n) opatrenia v oblasti monitorovania, diagnostiky, odbornej prípravy, komunikácie a výskumu, ktoré s cieľom zabrániť šíreniu príslušných škodcov uvedených v časti B prílohy II a časti C prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2072* prijali organizácie výrobcov uznané podľa článkov 152 a 154 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, medziodvetvové organizácie uznané členskými štátmi podľa článkov 157 a 158 uvedeného nariadenia alebo skupiny výrobcov spravujúce chránené označenie pôvodu a chránené zemepisné označenia v súlade s článkami 32 a 33 nariadenia (EÚ) 2024/1143;
- o) trvalé vyklčovanie produktívnych vinohradov, čo znamená úplné odstránenie hláv viniča na príslušnej ploche.

* Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2072 z 28. novembra 2019, ktorým sa stanovujú jednotné podmienky vykonávania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2031, pokiaľ ide o ochranné opatrenia proti škodcom rastlín, a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 690/2008 a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2019 (Ú. v. EÚ L 319, 10.12.2019, s. 1, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2072/2025-12-01).“;

b) za prvý pododsek sa vkladá tento pododsek:

„Na účely prvého pododseku písm. a) môžu členské štáty vo svojich strategických plánoch SPP stanoviť osobitné agronomické, vinohradnícke alebo akékoľvek iné podmienky, ktorými sa zabezpečí, že po konverzii na iné odrody, premiestnení vinohradu, opätovnej výsadbe vinohradu alebo zlepšení techník obhospodarovania vinohradov, ktoré boli vykonané v rámci tohto druhu intervencií, nedôjde k zvýšeniu výnosu v opätovne vysadenom vinohrade.“;

c) druhý pododsek sa nahrádza sa takto:

„Prvý pododsek písm. k) sa uplatňuje len na vína s chráneným označením pôvodu alebo chráneným zemepisným označením, alebo na vína s označením muštovej odrody. Propagačné a komunikačné akcie podľa prvého pododseku písm. k) sú obmedzené na obdobie troch rokov. Členské štáty sa môžu rozhodnúť predĺžiť trvanie akcie dvakrát na maximálne tri roky pri každom predĺžení. Každý prijímateľ môže získať podporu na rôzne akcie vykonávané na rovnakom trhu v rámci typov intervencií uvedených v prvom pododseku písm. k) najviac na obdobie deviatich po sebe nasledujúcich rokov.

Na účely prvého pododseku písm. k) môže členský štát považovať propagačné a komunikačné akcie vykonávané v tretej krajine za činnosti, ktoré sa vzťahujú na celé územie tretej krajiny, administratívnu časť tohto územia alebo druh trhu v tretej krajine vymedzený uvedeným členským štátom.

Členské štáty, ktoré si vo svojich strategických plánoch SPP zvolia typy intervencií uvedené v prvom pododseku písm. k), zabezpečia, aby malí výrobcovia mali prístup k financovaniu v rámci týchto typov intervencií, a to uplatnením príslušných opatrení, ako je zavedenie zjednodušených postupov alebo stanovenie objektívnych a nediskriminačných prioritných kritérií pre nových prijímateľov, nové trhy a nové výrobky.“;

d) dopĺňa sa tento pododsek:

„Na účely prvého pododseku písm. o) výrobcovia, ktorí vyklčovali produktívne vinohrady podľa tohto článku, nie sú oprávnení požiadať o povolenia na novú výsadbu v súlade s článkom 64 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 počas 10 hospodárskych rokov nasledujúcich po roku, v ktorom sa uskutočnilo vyklčovanie. V prípade, že sú títo výrobcovia držiteľmi platných povolení na novú výsadbu, členský štát zruší takéto povolenia pri schválení žiadosti o podporu na vyklčovanie. Členské štáty môžu z rozsahu tohto typu intervencie vylúčiť oblasti, v ktorých vinohrady zohrávajú dôležitú environmentálnu, krajinnú alebo sociálno-ekonomickú úlohu.“

3. Článok 59 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Odchylné od prvého a druhého pododseku tohto odseku môže finančná pomoc Únie pokrývať až 80 % skutočných nákladov na reštrukturalizáciu a konverziu vinohradov, ak je intervencia spojená s cieľom prispievať k adaptácii na zmenu klímy stanoveným v článku 57 písm. b).“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Finančná pomoc Únie na investície uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. b) nesmie presiahnuť:

- a) 50 % oprávnených investičných nákladov v menej rozvinutých regiónoch;
- b) 40 % oprávnených investičných nákladov v iných regiónoch než menej rozvinutých regiónoch;
- c) 75 % oprávnených investičných nákladov v najvzdialenejších regiónoch;
- d) 65 % oprávnených investičných nákladov na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Maximálna miera finančnej pomoci Únie uvedená v prvom pododseku sa poskytuje len mikropodnikom a malým a stredným podnikom v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES* a organizáciám výrobcov uznaným podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013. Môže sa však poskytnúť všetkým podnikom v najvzdialenejších regiónoch a na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Pre podniky iné ako organizácie výrobcov uznané podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, na ktoré sa nevzťahuje článok 2 ods. 1 prílohy k odporúčaniu 2003/361/ES a ktoré majú menej ako 750 zamestnancov alebo majú ročný obrat nižší ako 200 miliónov EUR, sa maximálne úrovne finančnej pomoci Únie uvedené v prvom pododseku tohto odseku znížia na polovicu.

Odchyľne od prvého pododseku tohto odseku sa finančná pomoc Únie na investície uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. b) môže zvýšiť až na 80 % oprávnených investičných nákladov v prípade investícií spojených s cieľom prispievať k zmierňovaniu zmeny klímy a adaptácii na ňu a k zlepšovaniu udržateľnosti výrobných systémov a znižovaniu environmentálneho vplyvu sektora vinohradníctva a vinárstva Únie stanoveným v článku 57 písm. b).

Finančná pomoc Únie sa neposkytuje podnikom v ťažkostiach v zmysle oznámenia Komisie s názvom „Usmernenia o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach“^{**}.

* Odporúčanie Komisie 2003/361/ES zo 6. mája 2003 o vymedzení mikropodnikov, malých a stredných podnikov (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2003, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj>).

** Ú. v. EÚ C 249, 31.7.2014, s. 1.“;

c) v odseku 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„Finančná pomoc Únie na trvalé vyklčovanie uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. o) nesmie presiahnuť 70 % súčtu priamych nákladov na vykonanie vyklčovania a odhadovaných strát na príjmoch za jeden rok v súvislosti s vyklčovanou plochou. Okrem toho členské štáty môžu poskytnúť vnútroštátny príspevok na intervenciu do výšky 30 % súčtu priamych nákladov na vykonanie vyklčovania a odhadovanej straty príjmov za jeden rok v súvislosti s vyklčovanou plochou.“;

d) v odseku 4 sa dopĺňa tento pododsek:

„Finančná pomoc Únie na investície uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. m) sa však môže zvýšiť až na 80 % oprávnených investičných nákladov v prípade investícií spojených s cieľom prispievať k zmierňovaniu zmeny klímy a adaptácii na ňu a k zlepšovaniu udržateľnosti výrobných systémov a znižovaniu environmentálneho vplyvu sektora vinohradníctva a vinárstva Únie stanoveným v článku 57 písm. b).“;

e) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Finančná pomoc Únie na inováciu uvedenú v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. e) nesmie presiahnuť:

- a) 50 % oprávnených investičných nákladov v menej rozvinutých regiónoch;
- b) 40 % oprávnených investičných nákladov v iných regiónoch než menej rozvinutých regiónoch;
- c) 80 % oprávnených investičných nákladov v najvzdialenejších regiónoch;
- d) 65 % oprávnených investičných nákladov na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Maximálna miera finančnej pomoci Únie uvedená v prvom pododseku sa poskytuje len mikropodnikom a malým a stredným podnikom v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES a organizáciám výrobcov uznaným podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013. Môže sa však poskytnúť všetkým podnikom v najvzdialenejších regiónoch a na menších ostrovoch v Egejskom mori.

Pre podniky iné ako organizácie výrobcov uznané podľa nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, na ktoré sa nevzťahuje článok 2 ods. 1 prílohy k odporúčaniu 2003/361/ES a ktoré majú menej ako 750 zamestnancov alebo majú ročný obrat nižší ako 200 miliónov EUR, sa maximálne úrovne finančnej pomoci Únie uvedené v prvom pododseku tohto odseku znížia na polovicu.

Odchyľne od prvého pododseku tohto odseku sa finančná pomoc Únie na investície uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. e) môže zvýšiť až na 80 % oprávnených investičných nákladov v prípade investícií spojených s cieľom prispievať k zmierňovaniu zmeny klímy a adaptácii na ňu a k zlepšovaniu udržateľnosti výrobných systémov a znižovaniu environmentálneho vplyvu sektora vinohradníctva a vinárstva Únie stanoveným v článku 57 písm. b).

Finančná pomoc Únie sa neposkytuje podnikom v ťažkostiach v zmysle oznámenia Komisie s názvom „Usmernenia o štátnej pomoci na záchranu a reštrukturalizáciu nefinančných podnikov v ťažkostiach“;

f) vkladá sa tento odsek:

„6a. Finančná pomoc Únie na poradenské služby uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. f) môže pokrývať až 50 % oprávnených výdavkov.“;

g) odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Finančná pomoc Únie na informačné akcie a propagačné a komunikačné akcie uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. h) a k) nesmie presiahnuť 60 % oprávnených výdavkov.“

Okrem toho môžu členské štáty uvedené v článku 88 ods. 1 poskytnúť vnútroštátny príspevok na typy intervencií uvedené v prvom pododseku až do výšky 20 % oprávnených výdavkov. V prípade mikropodnikov, malých a stredných podnikov v zmysle odporúčania Komisie 2003/361/ES pôsobiacich v sektore vinohradníctva a vinárstva môžu členské štáty poskytnúť vnútroštátny príspevok až do výšky 30 % oprávnených výdavkov.“;

h) vkladá sa tento odsek:

„7a. Finančná pomoc Únie na akcie uvedené v článku 58 ods. 1 prvom pododseku písm. n) proti škodcom uvedeným v časti B prílohy II a časti C prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2072 môže pokrývať až 100 % oprávnených nákladov.“

Článok 4

Zmeny nariadenia (EÚ) 2024/1143

V článku 37 nariadenia (EÚ) 2024/1143 sa odsek 5 mení takto:

1. Druhý pododsek sa vypúšťa.
2. Štvrtý pododsek sa nahrádza takto:

„Poľnohospodárske výrobky, ktoré sa uvádzajú na trh pod zemepisným označením a ktoré boli označené pred 14. májom 2026, sa môžu naďalej uvádzať na trh bez toho, aby sa dodržala povinnosť uvádzať meno výrobcu alebo názov hospodárskeho subjektu v rovnakom zornom poli ako zemepisné označenie, a to až do vyčerpania existujúcich zásob.“

Článok 5

Prechodné ustanovenie

Vinárske výrobky v kategóriách vymedzených v časti II bode 1 a bodoch 4 až 9 prílohy VII k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013, ktoré boli podrobené odalkoholizácii v súlade s časťou I oddielom E prílohy VIII k uvedenému nariadeniu, a ktoré boli označené v súlade s článkom 119 ods. 1 písm. a) bodmi i) a ii) uvedeného nariadenia pred ... [18 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] sa môžu naďalej uvádzať na trh až do vyčerpania zásob.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 bod 8 sa však uplatňuje od ... [48 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] a článok 1 bod 10 sa uplatňuje od ... [18 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka